

## Mei teaa te turanga kino o te mīsara?

Ka riro te mīsara i te arataki ki te are-maki, ki te au turanga kino maata tuketuke (mei te nimonia e te akaea'anga maata o te roro katu), me kore ra, i tetai au tuatau tokoiti ua, te tupu'anga te mate. E turanga kino maata tikai teia no te au [vaine tei nui, ma te kore o ratou turanga paruru arai i raveia, te au pepe varevare](#), e te [aronga e turanga akanoonoo'anga au arai paruru'anga meangiti ua to ratou](#).

## Eaa te au akairo o te mīsara?

Ko te au akairo o te mīsara, **ko teia te reira, e veravera teitei maata, e putangi'o ta'eta'e upe, e mare e te nga tuke mata muramura mamae**. A tetai nga ra i muri mai, **ka akamata te tonatona ki runga i te turanga mata e te kaki, e ka pararauare te reira ki te katoa'anga o te kopapa**. Ka tu'ia koe e te mīsara, e ka akapararauare koe i te reira ki tetai aronga ke, *i mua ake* ka kite ei koe i te turanga maki, me kore ra, i te akāri mai i tetai au turanga o te reira.

## Te aere nei au ki tetai enua i tai mai, eaa te tuatau noku kia patia paruru'ia?

Me ka aere koe ki tetai enua i tai mai, me ka tika, e akapapu koe, kia oti koe i te patia paruru'ia e rua epetoma i mua ake ka akaruke ei koe ia Nu Tireni. Te anoano nei tetai o te au patireira i te turanga akatinamou'anga e, kua oti te au patia paruru'anga i te rave'ia, ei turanga rauka i te tomo atu ki roto i te reira enua. Me ka tika, akapapu'ia ki runga i te roro uira atuitui, te [Safetravel](#), no te au akatinamou'anga puapinga ki te au patireia.

## Eaa taku ka rave, me te manako ra au e, kua tu'ia au, me kore ra, tetai mema o toku kopu tangata, i te mīsara?

Me te manako ra koe e, kua tu'ia koe e te mīsara, e mea puapinga maata, kia aere koe kia kite koe i tetai taote. Ina ra, **e ringi koe i mua ake ka aere ei koe ka aravei i toou taote**, no te akakite kiaia I toou manako e, penei, kua tu'ia koe e te mīsara. Me tae koe ki ko i te ngai o te rapakau'anga maki, me kore ra, i te are-maki, e noo ua koe ki roto i te motoka, ka kapiki ei koe (me kore ra, e tuku koe i te tangata ko korua i aere atu ei) kia akakite e, kua tae mai koe. Na teia e tauturu, kia kore te maki e toto'a i roto i te pi'a tiaki'anga. Ka rauka katoa ia koe i te kapiki i te **Healthline ma te tutakikore, no te au tuatua tauturu o te ora'anga: numero 0800 611 116**. E angaanga ana te Healthline e 24 ora i te au 7 ra, e, e tangata uri reo to ratou e vai ra no te tauturu.

## Ka akapeea au i te paruru'anga iaku e toku kopu tangata, kia kore te mīsara e tupu?

Me ka tika, akara'ia te tuatua poto i te ngai mua, i runga i te MMR, no te au turanga patia paruru'anga puapinga. Ko te turanga puapinga maata rava atu no te paruru arai i te mīsara, ko te patia paruru'anga i te mīsara, te tanga akaea, te rupera ([MMR patia paruru'anga](#)). Na te okotai tu'anga o te MMR, e paruru arai mei te 95% o te iti tangata, e te nga tu'anga e rua, te ka paruru arai mei te 99% o te iti tangata. I Nu Tireni nei, e rave tinamou ia ana te MMR patia paruru'anga, no te au tamariki e 15 marama, e te au tamariki e 4 mataiti, ina ra, i te tuatau i tupu ei teia maki i Akarana, kua oronga'ia no te au pepe varevare e 6 ki te 11 marama, te MMR patia paruru'anga, e aru mai, te au MMR patia paruru'anga i akanoo'ia i Akarana i te au 12 marama e te a mataiti. E mea tutakikore te patia paruru'anga no te katoatoa o te uki 12 marama ki te 50 mataiti. Me kua anau ia mai koe i te ra 1 o Tianuare 1969 (i Nu Tireni nei, me kore ra, i tetai enua ke i tai mai), penei, ka tupu teia maki kino kia koe e tamariki ra rai koe, e no reira, kia oti koe i te paruru arai ia.

Ka pou mei te rua epetoma no tetai tangata i te paruru arai ia, me oti aia i te patia paruru'anga.

## Eaa te ka tupu me tu'ia ake au e te mīsara?

**Me tu'ia koe e te mīsara, e noo ua koe ki te kainga (ko koe anake ua) no tetai au rima ra, i te kitea'anga mai toou turanga tonatona**. Ko te aite'anga i teia, ka meitaki mai koe, e kare katoa koe e akatoto'a i teia maki. **Ka akatoto'a koe i te mīsara ki tetai aronga ke mai i te au ra e rima i mua atu, e tae ua atu ki te au ra e rima i muri mai, i te kitea'ia anga toou au tonatona**.

## Kare au i papu meitaki e, me kua oti au i te patia paruru'ia. Eaa taku ka rave?

E komakoma atu koe ki toou taote, penei, tei roto i toou au rekoti rapakau'anga, te au tuatua akakitekite. Penei, tei ia koe rai toou au rekoti o te rapakau'anga, mei tera ra e, toou Plunket, me kore ra, te Tamaiti Meitaki/Te Puka Tamariki Ora. Me kare e kitea'ia toou au rekoti, te tamanako'ia atu nei te patia paruru'anga kia raveia. Me kua anau'ia koe i mua ake ia Tianuare ra 1, 1969, penei, kua tupu ke ana te maki i toou tamariki anga e kua paruru'ia koe.

## Eaa taku ka rave, me okotai rai o te rua o toku MMR patia paruru'anga tei oronga'ia mai?

Okotai tu'anga o te misara, te tanga akaea, te rupera (MMR) patia paruru'anga te ka paruru arai mei te 95 patene o te iti tangata, e te tu'anga e rua te ka paruru arai mei te 99 patene. Ko te aronga tei anau i rotopu i te mataiti 1990 e te 2005, ko ratou tei kore i patia paruru meitaki ia tikai, ia ratou e tamariki ra rai. Me te ekoko ra koe i toou turanga patia paruru'anga, ka rauka ia koe i te akapapu i toou puka Well Child/Tamariki Ora me kore ra, puka Plunket, me kore ra, aravei ia atu toou taote. Me kare e kitea ia e koe toou au rekoti, te tamanako'ia atu nei kia patia paruru ia koe.

Me ka tika, akara ia te au tuatua i mua no te MMR patia paruru'anga turanga puapinga.

## Me kua piri atu ana au ki tetai tangata tei tu'ia e te mīsara, eaa te roa iaku, e kite ei au e, kua tu'ia au i te reira?

I te maata'anga o te taime, mei te 10 ki te 14 au ra, no tetai tangata tei tu'ia e te mīsara, i te akamata i te akāri mai i te au turanga o te reira. [Me e noo vaitata ana koe ki te pae i tetai tangata e mīsara tona](#), ma te kore koe i kite e, me kua paruru arai ia koe, e kimi viviki koe i te au tuatua rapakau'anga tauturu akamarama, ma te noo ko koe anake ua i toou ngutuare. Akanoo'ia toou tuatau noo ko koe anake ua, [na runga i te calculator i runga i te roro uira atuitui, te ARPHS](#).

## Kua nui pepe au. Ka tu'ia ainei au e te kino?

Ko te maata'anga o te au vaine tei nui pepe, kua paruru arai ia ratou no te mīsara. Ko te au vaine tei kore i arai paruru'ia, tei roko'ia e te maki mīsara ia ratou e nui pepe ra, penei, ka tupu te anau-taukore anga iaia, te mamae'anga i mua ake i te tuatau o te anau'anga, e te turanga akaaka o te pepe, me anau mai. No tetai au tuatua akakitekite akaou mai, akara'ia atu te au [Measles and pregnancy Q and As](#).

## Ki ea au kimi ei i te au tuatua tauturu akamarama, me kore ra, te kite anga i tetai au tuatua akaou mai no te mīsara?

**E komakoma atu koe ki toou taote kopu tangata, me kore ra, ringi'ia atu ma te kore koe e tutaki, i te numero tereponi 0800 611 116.**

Ka rauka katoa ia koe i te atoro i te:

- roro uira atuitui a te Minitiri o te Rapakau'anga Ora'anga, te – [www.health.govt.nz](http://www.health.govt.nz)
- roro uira atuitui a te Angaanga Rapakau Maki a te Moti'a Akarana – [www.arphs.health.nz](http://www.arphs.health.nz)
- roro uira atuitui a te Pupu Oronga Tuatua Tauturu o te Immunisation – [www.immune.org.nz](http://www.immune.org.nz) (me kore ra, ringi ia te numero 0800 466 863, ma te kore koe e tutaki).

*Akaou'anga openga tei raveia i te ra 5 o Titema, 2019*